

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Landgericht Hamburg — Az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló 726/2004/EK rendelet (HL L 136., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 34. kötet, 229. o.) mellékletének értelmezése — Az említett melléklet 1. pontjában foglalt „hergestellt” („kifejlesztett” a magyar változatban) kifejezés terjedelme — Valamely folyékony gyógyszer eredeti tárolóedényből egyszer használatos injekciós üvegekbe történő áttöltésének esetleges bennfoglaltsága

Rendelkező rész

Az olyan tevékenységek, mint amelyekről az alapiügyben szó van — amennyiben nem vezetnek az érintett gyógyhatású termék megváltoztatásához, és azokat kizárólag az ilyen műveleteket előíró egyedi rendelkezések alapján végzik, amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell vizsgálnia — nem teszik szükségessé az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 3. cikkének (1) bekezdése szerinti forgalombahozatali engedély megszerzését, hanem azokat mindenesetre továbbra is a 2010. december 15-i 2010/84/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel módosított, az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv rendelkezései szabályozzák.

(¹) HL C 13., 2012.1.14.

A Bíróság (kilencedik tanács) 2013. március 21-i ítélete — Európai Bizottság kontra Olasz Köztársaság

(C-613/11. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés — Állami támogatások — Az Olasz Köztársaság által a szardíniai hajózási ágazat részére nyújtott állami támogatás — E támogatásnak a közös piaccal való összeegyeztethetlenségét megállapító és a kedvezményezettekkel való visszatéríttetését elrendelő 2008/92/EK bizottsági határozat — A végrehajtás elmulasztása a kitűzött határ)

(2013/C 156/14)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Stromsky és D. Grespan meghatalmazottak)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: G. Palmieri meghatalmazott, segítője: S. Fiorentino ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az olasz állam által a szardíniai hajózási részére nyújtott állami támogatásokról szóló, 2007.

július 10-i 2008/92/EK bizottsági határozat (HL L 29., 2008.2.2., 24. o.) 2. és 5. cikkének való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezésnek az előírt határidőn belül történő elfogadása elmulasztása — A Bizottság határozatai azonnali és hatékony végrehajtásának követelménye — A szóban forgó jogellenes támogatás visszatéríttetési eljárásának elégtelen jellege

Rendelkező rész

1. Az Olasz Köztársaság — mivel az előírt határidőn belül nem fogadott el minden olyan intézkedést, amely szükséges ahhoz, hogy visszatérítse a kedvezményezettekkel az olasz állam által a szardíniai hajózási részére nyújtott állami támogatásról szóló 2007. július 10-i 2008/92/EK bizottsági határozat 1. cikkével jogellenesnek és a belső piaccal összeegyeztethetetlennek minősített állami támogatást — nem teljesítette e határozat 2. és 5. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2. Az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 32., 2012.2.4.

A Bíróság (negyedik tanács) 2013. április 11-i ítélete (a Landgericht München I (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Karl Berger kontra Freistaat Bayern

(C-636/11. sz. ügy) (¹)

(178/2002/EK rendelet — Fogyasztóvédelem — Élelmiszerbiztonság — A polgárok tájékoztatása — Emberi fogyasztásra alkalmatlan, egészségügyi kockázatot azonban nem jelentő élelmiszer forgalomba hozatala)

(2013/C 156/15)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht München I

Az alapeljárás felei

Felperes: Karl Berger

Alperes: Freistaat Bayern

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Landgericht München I — Az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 31., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 463. o.) 10. cikkének értelmezése — Időbeli hatály — Az állampolgárok tájékoztatását lehetővé tevő nemzeti szabályozás, ha az egészségre konkrétan veszélyt nem jelentő, de fogyasztásra alkalmatlan és undorkeltő élelmiszer kerül piacra.